

**An English-Chinese Glossary of Terms
Commonly Used
in the Teaching of Economics
in Secondary Schools**

中學經濟科常用英漢辭彙

**Personal, Social and Humanities Education Section
Curriculum Development Institute**

The Education Bureau

HKSAR

2020

香港特別行政區

教育局

課程發展處

個人、社會及人文教育組

二零二零

CONTENTS

	<i>Page</i>
Preamble	iv
Explanatory Notes	vi
The Glossary of Economics Terms	1-57

目錄

	頁數
前言	iv
使用說明	vi
經濟辭彙	1-57

PREAMBLE

This glossary provides Chinese translations of those English terms commonly used in the teaching of Economics at secondary level for the reference of teachers, students and other stakeholders. All comments and suggestions on the glossary are welcome and may be sent to:

Chief Curriculum Development Officer (Personal, Social and Humanities Education)1
Curriculum Development Institute
Education Bureau
13th Floor, Wu Chung House
213, Queen's Road East
Wanchai, Hong Kong
Fax: 2573 5299
E-mail: info_pshe@edb.gov.hk

前 言

本辭彙提供中學經濟科在教學中常用英文詞語的中文翻譯，以備教師、學生及其他持份者參考。歡迎各界對本辭彙提出意見和建議。來函請送交：

香港灣仔皇后大道東 213 號胡忠大廈 13 樓
教育局課程發展處
總課程發展主任（個人、社會及人文教育）1
傳真：2573 5299
電郵：info_pshe@edb.gov.hk

EXPLANATORY NOTES

This glossary contains Economics terms as well as names of some related organisations which are frequently used in the teaching of Economics in secondary schools.

The following principles are observed in the compilation of this glossary:

1. The English terms included in this glossary are listed in alphabetical order.
2. When more than one Chinese translations are given for an English term, and the Chinese translations are separated by a semicolon, the first version denotes a preferred version than the latter one. For example:

currency issue 貨幣發行；通貨發行

3. When more than one Chinese translations are given for an English term, and the Chinese translations are separated by a slash (/), both versions are equally preferable. For example:

allocation 分配 / 配置 / 調配

4. Where an English term has different meanings, the corresponding Chinese translations are preceded by numerals (1), (2) and so on. For example:

appreciation (1) 增值，(2) (浮動匯率制下之) 升值

使用說明

本辭彙包含中學經濟科常用的詞語，以及與經濟科相關的機構的名稱。

本辭彙依照下列原則編訂：

1. 本辭彙包含的英文詞語均以英文字母次序排列。
2. 如某英文詞語有多於一個中文譯名，並以分號分隔，表示排列較前的中文譯名較為適切。例如：

currency issue 貨幣發行；通貨發行

3. 如某英文詞語有多於一個中文譯名，並以斜線號 (/) 分隔，表示各譯名同樣適切。例如：

allocation 分配 / 配置 / 調配

4. 如某英文詞語有多個不同意義，各譯名會以 (1), (2) 等分開排列。例如：

appreciation (1) 增值，(2) (浮動匯率制下之) 升值

above-full employment equilibrium	高於充分就業均衡
absolute advantage	絕對優勢
absolute disadvantage	絕對劣勢
absolute value	絕對值
abuse of a dominant market position	濫用市場支配地位
abuse of dominance	濫用支配地位
acquisition	(1) 取得，(2) 收購
acquisition cost	(1) 取得成本，(2) 收購成本
active partner	活躍合夥人；積極參與業務的合夥人
actual inflation rate	實際通脹率
actual investment	實際投資
actual saving	實際儲蓄
Adam Smith	亞當史密夫 / 亞當史密斯 / 亞當斯密
<i>ad valorem</i>	從價；按值
adult literacy rate	成人識字率
adjustable peg	可調整的固定匯率
administered price	管制價格；操縱價格
advance	預支；墊款；預付款
aggregate demand	總需求
aggregate expenditure	總支出 / 總開支
aggregate income	總收入
aggregate production function	總生產函數
aggregate spending	總支出 / 總開支
aggregate supply	總供應
aggregate	總量
allocation	分配 / 配置 / 調配
allocative efficiency	分配效率 / 配置效率 / 調配效率
allocative function	分配功能 / 配置功能 / 調配功能
all-or-nothing demand	全量或零量需求；全部或零需求
all-or-nothing pricing	全量或零量定價；全部或零定價
annuity	(1) 年金，(2) 年金享受權
anticipated inflation	預期通脹

A

anti-competitive behaviour	反競爭行為
anti-competitive conduct	反競爭行為
anti-dumping duty	反傾銷稅
anti-dumping law	反傾銷法
anti-globalisation	反全球化
anti-inflation policy	反通脹政策
anti-monopoly policy	反壟斷政策
anti-recession policy	反衰退政策
anti-trust	反托拉斯 / 反壟斷
anti-trust law	反托拉斯法律 / 反壟斷法律
applied economics	應用經濟學
appreciation	(1) 增值，(2) (浮動匯率制下之) 升值
arbitrage	套戩；套利
arc elasticity	弧彈性
Articles of Association	組織章程細則
Asian Development Bank	亞洲開發銀行
Asian Infrastructure Investment Bank	亞洲基礎設施投資銀行
assertion	斷言
assessable income	應課稅收入；應評稅入息
asset	資產
asset demand for money	資產性貨幣需求
asset market	資產市場
asset value	資產值
assumption	假設；假定
auction	拍賣
autarky	自給自足
authorised capital	法定資本
automatic adjustment mechanism	自動調節機制
automatic stabiliser	自動穩定因素
autonomous consumption	自發消費
autonomous expenditure	自發支出 / 自發開支
autonomous investment	自發投資

auxiliary industry	輔助工業
average cost	平均成本
average product	平均產量
average product schedule	平均產量表
average revenue	平均收入
axiom	公理

backward integration
backward shifting
bad
balance of invisible trade
balance of payments
balance of payments account
balance of payments adjustment
balance of trade
balance of visible trade
balance sheet
balanced budget
balanced budget multiplier
bank
bank credit
bank draft
Bank of China (Hong Kong) Limited
bank reserve
bank run
banking multiplier
Banking Ordinance
banknote
bankruptcy
bargaining power
barrier to entry
barrier to exit
barrier to mobility
barter
barter economy
barter trade
base year
basing point pricing

B

後向結合 / 後向合併
後向轉嫁
負消費品；負值品；負物品
無形貿易差額；無形貿易平衡
國際收支平衡；國際收支差額
國際收支平衡表
國際收支調整
貿易差額；貿易平衡
有形貿易差額；有形貿易平衡
資產負債表
平衡預算
平衡預算乘數
銀行
銀行信貸；銀行信用
銀行匯票
中國銀行（香港）有限公司
銀行儲備
銀行擠提
銀行乘數
銀行業條例
銀行紙幣
破產
議價力
加入行業的障礙
退出行業的障礙
流動性的障礙
以物易物；易貨
以物易物經濟；易貨交易經濟
以物易物；易貨貿易
基準年；基期年
基點定價

bear market	熊市；淡市
beggar-thy-neighbour policy	損人利己政策
behavioural assumption	行為假設
below-full employment equilibrium	低於充分就業均衡
Belt and Road Initiative	「一帶一路」倡議
beneficial externality	界外利益；外在利益
benefit	(1) 利益；收益，(2) 福利；福利金
benefit principle	利益原則；收益原則；受益原則
best lending rate	最優惠利率；最優惠貸款利率
betting duty	博彩稅
bid rigging	串通投標 / 圍標
bid rotation	輪流中標 / 分配招標
bid suppression	放棄投標
big market, small government	大市場，小政府
bilateral monopoly	雙邊壟斷
bill of exchange	匯票
black market	黑市
block pricing	區間定價法
blue chip	藍籌股；績優股票
board of directors	董事會 / 董事局
bond	債券
bond market	債券市場
bonus	紅利；花紅
boom	繁榮；景氣
brain drain	人才流失
break-even point	損益平衡點
Bretton Woods System	布雷頓森林制度
Broadcasting Authority Ordinance	廣播事務管理局條例
broker	經紀
budget	預算
budget constraint	預算局限；預算約束
budget deficit	預算赤字

budget surplus	預算盈餘
buffer stock	緩衝庫；緩衝存貨
built-in stabiliser	內在穩定因素
bulk-breaking	分件
bulk-buying	大量購買
bull market	牛市；旺市
bundled pricing	綑綁式定價；一籃子定價
bundling of services	綑綁式服務
business cycle	經濟周期；商業周期；商業循環
business ownership	企業的所有權 / 商業擁有權
business registration fee	商業登記費

canons of taxation
capital
capital account
capital accumulation
capital and financial account
capital consumption
capital consumption allowance
capital depreciation
capital expenditure
capital formation
capital gain
capital good
capital inflow
capital intensive industry
capital investment
capital labour ratio
capital loss
capital maintenance
capital market
capital movement
capital obsolescence
capital outflow
capital output ratio
capital stock
capitalised value
capitalist economy
cartel
cartelisation
cash advance
cash drain
cash flow

C

賦稅準則
(1) 資本，(2) 資金
資本帳
資本累積
資本及金融帳
資本消耗
資本消耗額 / 折舊費 / 資本消耗扣除
資本折舊
資本支出 / 資本開支
資本形成
資本增值；資本增益
資本物品
資本流入 / 資金流入
資本密集工業
資本投資
資本勞動比率
資本損失；資本虧損
資本保養；資本維修
資本市場
資本移動；資本流動
資本陳舊
資本外流 / 資金外流
資本產值比率 / 資本產出比率
(1) 資本存量，(2) 股本
資本化價值
資本主義經濟
同業聯盟；卡特爾
同業聯盟化；卡特爾化
現金墊支
現金流失
現金流量；現金流向

cash ratio	現金比率
cash reserve	現金儲備
Census and Statistics Department	政府統計處
central bank	中央銀行
certificate of deposit	存款證
Certificate of Incorporation	公司註冊證書
Certificate of Indebtedness	負債證明書
Certificate of Origin	產地來源證；產地證明書
<i>ceteris paribus</i>	其他因素不變
<i>ceteris paribus</i> assumption	其他因素不變假設
chain volume measures of GDP	以環比物量計算的本地生產總值
change in demand	需求改變
change in quantity demanded	需求量改變
change in quantity supplied	供應量改變
change in reserve assets	儲備資產的改變
change in supply	供應改變
cheque	支票
cheque clearance	支票結算；支票交換
choice	選擇
choice theory	選擇理論
circular flow	循環流程
circular flow of income	收入循環流程
circulating capital	流動資本；周轉資金
classical economics	古典經濟學 / 古典經濟學派
clean float	純浮動；不干預浮動
clearance	結算；票據交換
clearing bank	結算銀行；票據交換銀行
clearing house	結算所；票據交換所
Clearing House Automated Transfer System (CHATS)	結算所自動轉帳系統
closed economy	封閉經濟
closed market	封閉的市場

Closer Economic Partnership Arrangement (CEPA)	更緊密經貿關係安排
Coase Theorem	高斯定理；科斯定理
collateral	抵押品
collective bargaining	集體議價；集體談判
collective ownership	集體所有；集體所有制
collectivisation	集體化
collusion	串謀；串通
collusive bidding	串謀投標；串通投標
command economy	指令經濟
commercial bank	商業銀行
commercial paper	商業票據
commission	佣金
Commodities Trading Ordinance	商品交易條例
commodity	商品
commodity exchange	商品交易所
commodity market	商品市場
commodity money	商品貨幣；實物貨幣
common property	公共財產；共有財產
company	公司
comparative advantage	比較優勢
comparative cost	比較成本
comparative disadvantage	比較劣勢
comparative statics	比較靜態分析
compensation trade	補償貿易
competition	競爭
Competition Ordinance	《競爭條例》
competition policy	競爭政策
Competition Policy Advisory Group (COMPAG)	競爭政策諮詢委員會
competitive demand	競爭性需求
competitive equilibrium	競爭性均衡

competitive firm	競爭性廠商
competitive good	競爭性物品
competitive market	競爭性市場
competitive supply	競爭性供應
competitor	競爭者
complement	輔助品；互補物品
complementary bidding	互相配合投標；陪標
complementary demand	相輔需求
complementary good	輔助品；互補物品
complex division of labour	複雜分工
Composite Consumer Price Index	綜合消費物價指數
composite demand	複合需求
concentration index	集中度指數；集聚度指數
concentration measure	集中度指標
concentration ratio	集中度比率
conditional selling	附條件銷售；有條件銷售
conglomerate integration	集團結合 / 集團合併
consolidation	合併；綜合
conspicuous consumption	炫耀性消費
constant cost industry	成本不變工業
constant returns	回報不變
constant returns to scale	規模回報不變
constraint	局限條件
constrained maximisation	在局限下爭取最高利益；在局限條件下利益極大化
constrained optimisation	在局限下爭取最優情況；在局限條件下最優化
consumer	消費者
consumer behaviour	消費者行為
consumer choice	消費者選擇
Consumer Council	消費者委員會
consumer good	消費品 / 消費者物品
consumer preference	消費者偏好

Consumer Price Index (CPI)	消費物價指數
consumer sovereignty	消費者主權
consumer surplus	消費者盈餘
consumers' co-operative	消費者合作社
consumption	消費
consumption expenditure	消費支出 / 消費開支
consumption possibility curve	消費可能曲線
consumption possibility frontier	消費可能曲線
contestable market	可競爭市場
contractionary effect	緊縮效果
contractionary fiscal policy	緊縮性財政政策
contractionary monetary policy	緊縮性貨幣政策
convertible money	可兌換貨幣
co-operative society	合作社
corporation	(1) 公司，(2) 法團
cost	成本 / 代價
cost benefit analysis	成本效益分析；成本收益分析
cost competitiveness	成本競爭力
cost effectiveness	成本效益；成本效能
cost minimisation	成本極小化
cost of exchange	交換成本
cost of living	生活費用 / 生活成本
cost of living index	生活費用指數
cost of production	生產成本
cost principle	成本原則
cost-push inflation	成本推動型通脹
counter-cyclical fiscal policy	逆周期財政政策
counter-cyclical monetary policy	逆周期貨幣政策
coupon	(1) 息票，(2) 配給券
credit	(1) 信貸；信用，(2) 貸方
credit card	信用卡
credit contraction	信貸收縮

credit control	信貸控制
credit creation	信貸創造
credit facility	(1) 信貸服務，(2) 信貸額
credit money	信用貨幣
creditor	債權人
cross elasticity	交叉彈性
crowdfunding	眾籌 / 群眾募資
crowding-out effect	擠出效應 / 排擠效果
currency	貨幣；通貨
currency basket	一籃子貨幣；貨幣組合
Currency Board System	貨幣發行局制度
currency deposit ratio	現金存款比率
currency issue	貨幣發行；通貨發行
current account	(1) 經常帳，(2) 活期存款帳戶；往來帳戶
current consumption	當時消費
current market price	當時市價
current transfer	經常轉移
customs duty	關稅
cut-throat competition	割喉式競爭；惡性競爭
cyclical fluctuation	周期性波動
cyclical unemployment	周期性失業

deadweight loss
 debased coinage
 debenture
 debit
 debt
 decision lag
 deconcentration
 decreasing cost industry
 decreasing returns to scale
 deferred payment
 deficit budget
 deficit financing
 deflation
 deflationary gap

 deflator
 demand
 demand curve
 demand deposit
 demand function
 demand management
 demand price
 demand schedule
 demand-pull inflation
 deposit
 deposit contraction
 deposit creation
 deposit money
 deposit-taking company
 depreciation
 depreciation allowance
 depression

D

效率損失；淨損失；無謂損失
 成色不足鑄幣；質量低劣鑄幣
 債券；信用債券；債權證
 借方
 債務
 決策時滯；決策延誤
 去集中化；分散
 成本遞減工業
 規模回報遞減
 延期支付
 赤字預算
 赤字財政
 通貨緊縮
 通貨緊縮差距（通縮差距）；通貨緊縮
 缺口（通縮缺口）

 平減物價指數
 需求
 需求曲線
 活期存款
 需求函數
 需求管理
 需求價格
 需求表
 需求拉動型通脹
 (1) 存款，(2) 保證金；按金
 存款收縮
 存款創造
 存款貨幣
 接受存款公司
 (1) 折舊，(2) (浮動匯率制下之) 貶值
 折舊金；折舊免稅額；折舊備抵
 蕭條

derived demand	衍生需求 / 引申需求
desires	慾望；願望
destructive competition	破壞性競爭
detrimental externality	界外損害；外在損害
devaluation	(固定匯率制下之) 貶值
developed country	已發展國家；發達國家
developing country	發展中國家
development	發展；開發
differentiated product	差異產品；差別產品
diminishing average returns	平均回報遞減
diminishing marginal returns	邊際回報遞減
direct tax	直接稅
dirty float	非純浮動；干預浮動
discount	(1) 折扣，(2) 折現，(3) 貼現，(4) 貼水
discount rate	(1) 折現率，(2) 貼現率
discount window	貼現窗
discounted value	(1) 折現值，(2) 貼現值
discretionary policy	酌情政策
discrimination	(1) 歧視，(2) 分歧
discriminatory standard	歧視標準
diseconomies of scale	規模負經濟 / 規模不經濟
disequilibrium	不均衡 / 失衡
disincentive	抑制作用；反效刺激；反效因素
disposable income	可支配收入；可用收入
disposable income per capita	按人口平均計算的可支配收入 / 人均可支配收入
disposable personal income	個人可支配收入
dissaving	負儲蓄
distribution of goods	產品分配
distribution of income	收入分配
divergence	分歧；分離
diversification	多元化；分散；多樣化

dividend	股息
division of labour	分工
domestic demand	本地內部需求；境內需求
domestic export	本地出口；境內出口
domestic income	本地收入；境內收入
domestic industry	本地工業；境內工業
domestic product	本地生產；境內生產
domestic trade	本地貿易；境內貿易
dominant firm	支配性廠商；優勢廠商；主導廠商
double coincidence of wants	雙向需求偶合
double counting	重複計算
dumping	傾銷
duopoly	雙頭壟斷
durable good	耐用物品
duty free	免稅的

economic analysis	經濟分析
economic development	經濟發展
economic efficiency	經濟效率
economic fluctuation	經濟波動
economic good	經濟物品
economic growth	經濟增長
economic indicator	經濟指標
economic performance	經濟表現
economic policy	經濟政策
economic problem	經濟問題
economic profit	經濟利潤
economic reform	經濟改革
economic system	經濟制度；經濟體系
economic theory	經濟理論
economically active population	從事經濟活動人口
economically inactive population	非從事經濟活動人口
economics	經濟學
economies of scale	規模經濟
economist	經濟學家
economy	經濟；經濟體系
effective demand	實效需求
effective exchange rate	實效匯率
effective exchange rate index	實效匯率指數
efficiency	效率
efficiency gain	效率增益
efficiency loss	效率損失
elastic demand	彈性需求；有彈性需求
elastic supply	彈性供應；有彈性供應
elasticity	彈性
elasticity of demand	需求彈性
elasticity of supply	供應彈性

E

electronic banking	電子銀行服務
electronic payment system	電子支付系統
embargo	禁運
employee	僱員
employer	僱主
employment	就業；僱用
endogenous	內在因素決定的；內在的
endogenous variable	內生變數 / 內生變量
endowment	賦值 / 稟賦
enterprise	企業
<i>entrepot</i>	轉口港
<i>entrepreneur</i>	企業家
entrepreneurship	企業家職能
entry barrier	入行障礙
equality of opportunity	平等機會 / 機會平等 / 均等機會 / 機會均等
equation of exchange	交易方程式
equilibrium	均衡
equilibrium income	均衡收入
equilibrium price	均衡價格
equilibrium quantity	均衡數量
equi-marginal principle	邊際等值原則
equity	(1) 公平，(2) 權益
equity principle	公平原則
estate duty	遺產稅
Euro	歐元；歐羅
Eurocurrency	歐洲貨幣
<i>ex ante</i>	(1) 事前，(2) 預期
<i>ex post</i>	(1) 事後，(2) 實現
excess capacity	剩餘生產力
excess demand	供不應求 / 超額需求
excess supply	供過於求 / 超額供應

excessive competition	過度競爭
excessive dealing	過度交易
exchange	(1) 交換 / 交易，(2) 匯兌，(3) 交易所
exchange control	外匯管制
Exchange Fund	外匯基金
exchange market	外匯市場
exchange rate	匯率；匯價
exchange value	交換價值；交易價值
exchange-rate effect	匯率效應
excise duty	消費稅
exclusive dealing	獨家交易
execution lag	執行時滯；執行延誤
exogenous	外在因素決定的；外在的
exogenous variable	外生變數 / 外生變量
expansion of firm	廠商的擴張
expansionary effect	擴張效果
expansionary fiscal policy	擴張性財政政策
expansionary monetary policy	擴張性貨幣政策
expected rate of inflation	預期通脹率
expected rate of return	預期回報率
expenditure	支出 / 開支
expenditure approach	支出面 / 開支面
explicit cost	顯性成本
export	出口 (指量或值)
export duty	出口稅
export price	出口價格
export subsidy	出口津貼 / 出口補貼
export substitution	出口替代
exporting country	出口國；輸出國
export-oriented economy	出口導向經濟；外向型經濟
export-oriented industry	出口導向工業；外向型工業
external benefit	界外利益；外部效益

external cost	界外成本 / 界外代價；外部成本 / 外部代價
external diseconomies of scale	外部規模負經濟 / 外部規模不經濟
external economies of scale	外部規模經濟
external primary income flows	對外初次收入流量
external trade	對外貿易
externality	界外影響；外部效應

F

face value	面值；票面值
factor cost	生產要素成本
factor endowment	生產要素賦值 / 生產要素稟賦
factor income	生產要素收入
factor market	生產要素市場
factor mobility	生產要素流動性
factor of production	生產要素
factor payment	生產要素費用
factor price equalisation	生產要素價格均等化
factor return	生產要素回報
factor substitution	生產要素替代
fairness	公平；公正
Faster Payment System (FPS)	快速支付系統（「轉數快」）
Federal Reserve System	聯邦儲備系統
Federation of Hong Kong Industries	香港工業總會
fiat money	不兌現貨幣；法定貨幣
fiduciary issue	信用發行
final product	最後製成品 / 終端產品 / 最終產品 / 最終物品
finance	(1) 金融，(2) 財務
finance company	財務公司
financial account	金融帳
financial asset	金融資產
financial centre	金融中心
financial crisis	金融危機
financial intermediary	金融中介機構
financial market	金融市場
Financial Secretary	財政司司長
Financial Services and the Treasury Bureau	財經事務及庫務局
financial tsunami	金融海嘯
fine tuning	微調
firm	(1) 廠商，(2) 公司

first degree price discrimination	一級價格分歧；第一等價格分歧
fiscal balance	財政結餘
fiscal deficit	財政赤字
fiscal drag	財政拖累
fiscal policy	財政政策
fiscal surplus	財政盈餘
fiscal year	財政年度
Fisher equation	費沙方程式
fixed asset	固定資產
fixed capital	固定資本
fixed capital formation	固定資本形成
fixed capital investment	固定資本投資
fixed cost	固定成本
fixed deposit	定期存款
fixed exchange rate	固定匯率
fixed factor	固定生產要素 / 固定要素
fixed input	固定投入
flexible exchange rate	浮動匯率；彈性匯率
floating exchange rate	浮動匯率；彈性匯率
flow	(1) 流程，(2) 流量，(3) 流動
foreclosure	(1) 封殺；拒斥，(2) 止贖權；沒收擔保品
foreign currency	外幣
foreign direct investment (FDI)	外來直接投資；海外直接投資
foreign exchange	外匯
foreign exchange control	外匯管制
foreign exchange market	外匯市場
foreign exchange rate	匯率；匯價
foreign exchange reserve	外匯儲備
foreign investment	外來投資；海外投資
foreign trade	對外貿易
forward arbitrage	遠期套匯；遠期套息
forward contract	遠期合約

forward exchange rate	遠期匯率
forward integration	前向結合 / 前向合併
fractional reserve system	部份儲備制度
franchise	專營權；特許經營權
franchised monopoly	專營壟斷；特許經營壟斷
free economy	自由經濟
free enterprise system	自由企業制度
free entry	自由進入
free good	免費物品
free port	自由港口
free rider	免費得益者；搭便車的人；搭順風車的人
free trade	自由貿易
frictional unemployment	摩擦性失業 / 阻滯性失業
full employment	充分就業
full-cost pricing	全成本定價
future consumption	未來消費
futures contract	期貨合約
futures market	期貨市場

gain from trade
 game theory
 General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)
 general equilibrium
 general partnership
 general price level
 general sales tax
 geographical mobility
 Gini coefficient
 globalism
 globalisation
 gold standard
 good
 goods and services tax (GST)
 government expenditure
 government intervention
 government revenue
 government-granted monopoly
 Great Depression
 Gross Domestic Income (GDI)
 Gross Domestic Product (GDP)
 Gross Domestic Product (GDP) at current market prices
 Gross Domestic Product (GDP) at factor cost
 Gross Domestic Product (GDP) deflator
 Gross National Income (GNI)
 Gross National Product (GNP)
 growth
 growth accounting
 Growth Enterprise Market

G

貿易得益 / 貿易獲益
 博弈論；賽局理論；對策論
 關稅及貿易總協定

 一般均衡
 普通合夥
 一般物價水平
 一般銷售稅 / 普及銷售稅
 地域流動性
 堅尼系數；基尼系數
 全球主義
 全球化
 金本位
 物品；貨品
 商品及服務稅
 政府支出 / 政府開支
 政府干預
 政府收入
 政府特許壟斷
 大蕭條
 (1) 本地總收入，(2) 國內總收入
 (1) 本地生產總值，(2) 國內生產總值
 以當時市價計算的本地生產總值

 以要素成本計算的本地生產總值
 本地生產總值平減物價指數
 (1) 本地居民總收入，(2) 國民總收入
 (1) 本地居民生產總值，(2) 國民生產總值
 增長
 增長會計；經濟增長會計
 創業板

growth rate

增長率

H

Hang Seng China-Affiliated Corporation Index (HSCCI)	恒生香港中資企業指數；中資企業指數
Hang Seng China Enterprises Index (HSCEI) (Hang Seng H-shares Index)	恒生中國企業指數；恒生國企指數
Hang Seng Index	恒生指數
hedging	對沖
heterogeneous product	異質產品
high-powered money	高能貨幣
hire-purchase scheme	分期付款方法
historical cost	歷史成本
HKEX group	香港交易所集團
holding company	控股公司
homogeneous product	同質產品
Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute Company Limited	香港應用科技研究院有限公司
Hong Kong Exchanges and Clearing Limited	香港交易及結算所有限公司
Hong Kong Export Credit Insurance Corporation	香港出口信用保險局
Hong Kong Futures Exchange Limited	香港期貨交易所有限公司
Hong Kong Interbank Clearing Limited	香港銀行同業結算有限公司
Hong Kong Interbank Offered Rate	香港銀行同業拆息率
Hong Kong Monetary Authority	香港金融管理局
Hong Kong Productivity Council	香港生產力促進局
Hong Kong Science and Technology Corporation	香港科技園公司
Hong Kong Securities Clearing Company Limited	香港中央結算有限公司
Hong Kong Tourism Board	香港旅遊發展局
Hong Kong Trade Development Council	香港貿易發展局
horizontal agreement	橫向協議
horizontal integration	橫向結合 / 橫向合併
horizontal merger	橫向合併
horizontal restraint	橫向限制；水平限制

hot money	熱錢；游資
household	住戶
human capital	人力資本
human development index (HDI)	人類發展指數
human resources	人力資源
hyperinflation	惡性通脹
hypothesis	假說

idle money	I 閒資
imperfect competition	不完全競爭
implication	含意
implicit cost	隱含成本
implicit price deflator of Gross Domestic Product (GDP)	本地生產總值內含平減物價指數
import	入口 (指量或值)；進口 (指量或值)
import quota	入口配額；進口配額
import restriction	入口限制；進口限制
import substitution	入口替代；進口替代
imported inflation	輸入性通脹
income	收入
income approach	收入面
income distribution	收入分配 / 收入分佈
income effect	收入效應
income elasticity	收入彈性
income flow	(1) 收入流程，(2) 收入流量
income inequality	收入不均
income redistribution	收入再分配
income tax	入息稅；所得稅
incomes policy	收入政策
increasing cost industry	成本遞增工業
increasing returns to scale	規模回報遞增
index	指數
indexing	按指數調整；指數化
indicator	指標
indirect tax	間接稅
individual demand	個別需求
individual supply	個別供應
induced consumption	誘發消費
induced investment	誘發投資

industrial diversification	工業多元化
industrialisation	工業化
industry	(1) 工業，(2) 行業
industry capture	企業 (管制) 俘虜；企業 (管制) 傀儡
inelastic demand	低彈性需求；無彈性需求
inelastic supply	低彈性供應；無彈性供應
infant industry	初生工業；新興工業
inferior good	劣等物品；貧窮物品
infinite elasticity	無限彈性
inflation	通貨膨脹
inflationary expectation	通脹預期
inflation rate	通脹率
inflationary gap	通貨膨脹差距 (通脹差距)；通貨膨脹缺口 (通脹缺口)
information cost	信息成本；信息費用
injection	注入
input	投入
input-output ratio	投入產出比率
insolvent	無償債能力；資不抵債
integration	結合 / 合併；整合
integration of firms	廠商的結合 / 廠商的合併
intellectual property rights	知識產權
inter-bank deposit	銀行同業存款
inter-bank lending rate	銀行同業拆息
interest	利息
interest rate	利率
interest rate effect	利率效應
intermediate product	中間產品；半成品
internal diseconomies of scale	內部規模負經濟 / 內部規模不經濟
internal economies of scale	內部規模經濟
internalisation	內化
international finance	國際金融

International Monetary Fund (IMF)	國際貨幣基金組織
international monetary system	國際貨幣制度
international trade	國際貿易
internationalisation	國際化
intervention	干預
intrinsic value	內在價值
inventory	存貨
investment	投資
investment expenditure	投資支出 / 投資開支
investment multiplier	投資乘數
invisible export	無形出口
invisible hand	無形之手
invisible import	無形入口；無形進口
invisible trade	無形貿易
invisible trade balance	無形貿易差額；無形貿易平衡；無形貿易結餘
involuntary unemployment	非自願失業

joint boycott

joint demand

joint profit maximisation

joint supply

joint venture

joint-stock company

J

聯合抵制

聯合需求

聯合利潤極大化

聯合供應

合營企業；合資企業

股份公司

Keynes, J.M.

kinked demand curve

kinked supply curve

K

凱恩斯

折曲需求曲線

折曲供應曲線

labour
labour force
labour force participation rate
labour intensive industry
labour market
labour mobility
labour productivity

laissez-faire

land

lateral integration

law of comparative advantage

law of comparative cost

law of demand

law of diminishing marginal productivity

law of diminishing marginal returns

law of diminishing returns

law of supply

law of variable proportions

leakage

least cost combination

legal entity

legal reserve ratio

legal status

legal tender

lender of last resort

letter of credit

liability

licensed bank

life expectancy

limited company

limited liability

L

(1) 勞工，(2) 勞力 / 勞動

勞動人口；勞動力

勞動人口參與率

勞力密集工業

勞動市場；勞工市場

勞工流動性

勞動生產力 / 勞工生產力

自由放任；自由不干預

土地

側向結合 / 側向合併

比較優勢定律

比較成本定律

需求定律

邊際生產力遞減定律

邊際回報遞減定律

回報遞減定律

供應定律

可變比例定律

流失

最低成本組合

法人

法定儲備比率

法律地位

法定貨幣

最後貸款人

信用狀；信用證

(1) 負債，(2) 責任 / 債務責任

持牌銀行

預期壽命

有限公司

有限債務責任

limited partnership	有限合夥；有限責任合夥
limited resources	有限資源
limit-pricing strategy	限制性定價策略
line of perfect equality	絕對平等線
linked exchange rate	聯繫匯率
linked exchange rate system	聯繫匯率制度
liquid asset	流動資產
liquidation	(1) 清盤，(2) 變現；套現
liquidity	(1) 流動性；變現能力，(2) 流動資金
liquidity preference	流動性偏好
liquidity ratio	流動資產比率
liquidity trap	流動性陷阱
literacy rate	識字率
living standard	生活水平 / 生活水準
logistics	物流服務
long run	長期
Lorenz curve	洛倫茨曲線
loss-leader selling	特價銷售；虧本招徠式銷售
lump-sum tax	定額稅

macroeconomic problem
macroeconomics
managed float
man-made resources
marginal analysis
marginal benefit
marginal cost
marginal cost schedule
marginal efficiency of capital
marginal efficiency of investment
marginal firm
marginal land
marginal product
marginal product schedule
marginal propensity to consume
marginal propensity to import
marginal propensity to invest
marginal propensity to save
marginal rate of return
marginal returns
marginal revenue
marginal revenue product
marginal tax rate
marginal use value
market
market allocation
market clearing price
market concentration
market demand
market disequilibrium
market diversification

M

宏觀經濟問題；總體經濟問題
宏觀經濟學；總體經濟學
管理式浮動
人造資源
邊際分析
邊際利益
邊際成本
邊際成本表
資本邊際效率
投資邊際效率
邊際廠商
邊際土地
邊際產量
邊際產量表
邊際消費傾向
邊際進口傾向
邊際投資傾向
邊際儲蓄傾向
邊際回報率
邊際回報
邊際收入
邊際生產收入
邊際稅率
邊際使用價值
市場
分配市場；劃分市場
市場清銷價格；市場出清價格
市場集中化
市場需求
市場不均衡
市場多元化

market economy	市場經濟
market equilibrium	市場均衡
market failure	市場失效
market intervention	市場干預
market mechanism	市場機制
market power	市場力量；市場實力；市場支配力
market price	市場價格
market rate of interest	市場利率
market segmentation	市場分割
market share	市場佔有率
market structure	市場結構
market supply	市場供應
market value	市值
mass production	大量生產；大規模生產
means of production	生產工具
medium of exchange	交易媒介
Memorandum of Association	組織章程大綱；組織大綱
merchant bank	商人銀行
merger	合併
microeconomics	微觀經濟學；個體經濟學
minimum reserve ratio	最低儲備率
minimum wage	最低工資
misperceptions theory	錯誤預期理論；錯誤認知理論
mixed economy	混合經濟
mobility	流動性
mobility barrier	流動性障礙
model	模式；模型
monetarism	(1) 貨幣主義，(2) 貨幣學派
monetary base	貨幣基礎
monetary neutrality	貨幣中性論
monetary policy	貨幣政策
monetary standard	貨幣本位

monetary system	貨幣制度
monetary value	貨幣價值
money	貨幣
money capital	貨幣資本
money demand	貨幣需求
money flow	(1) 貨幣流轉，(2) 貨幣流程
money illusion	貨幣錯覺
money income	貨幣收入
money market	貨幣市場
money stock	貨幣流通量；貨幣存量
money supply	貨幣供應
money wage	貨幣工資
monopolistic competition	壟斷性競爭
monopolisation	壟斷化
monopoly	壟斷
monopoly power	壟斷能力
monopoly pricing	壟斷定價
monopoly rent	壟斷租值
mortgage	按揭
moral suasion	道義勸喻
multinational corporation	跨國公司；跨國企業
multipart pricing	分部定價
multiplier effect	乘數效應

national debt
national expenditure
national income
national income accounting
national income determination
national income statistics
national output
nationalisation
natural monopoly
natural rate of unemployment
natural resources
near money
necessity
negotiable certificate of deposit
net export
net exports effect
net external primary income flow
net income from abroad

nominal income
nominal interest rate
nominal output
nominal price
nominal value
nominal wage
non-price allocation
non-price competition
non-price discrimination
non-profit making
non-rival
non-tax revenue
normal good

N

國債
國民支出 / 國民開支
國民收入
國民收入核算
國民收入決定
國民收入統計數字
國民產出
國有化
自然壟斷
自然失業率
天然資源
準貨幣；近似貨幣
必需品
可轉讓存款證
出口淨值；淨出口
淨出口效應
對外初次收入流量淨值
從外地所賺取的淨收益 / 從外國所賺取的淨收益 / 海外收入淨值
名義收入
名義利率
名義產出
名義價格
(1) 名義價值，(2) 票面價值
名義工資
非價格分配 / 非價格配置 / 非價格調配
非價格競爭
非價格歧視
非牟利
非競爭性
非稅項收入
正常物品

normal profit	正常利潤
normative	規範性
normative economics	規範經濟學
normative statement	規範性陳述
note issue	紙幣發行

objectives of firm	廠商的目標
occupational mobility	職業流動性
Octopus	八達通
off-shore lending	離岸貸款；境外貸款
official reserve	官方儲備
oligopoly	寡頭壟斷
open economy	開放型經濟
open market operation	公開市場操作
operating cost	經營成本
opportunity cost	機會成本
optimal allocation	最優分配 / 最優配置 / 最優調配
optimum / optimal firm	最優規模廠商
optimum / optimal input	最優投入
optimum / optimal scale	最優規模
ordinary share	普通股
Organization of the Petroleum Exporting Countries, The (OPEC)	石油輸出國組織
output	(1) 產出，(2) 產量
outsourcing	外判
overproduction	生產過剩 / 過度生產
ownership	所有權；所有制

O

package tie-in
 paper money
 Pareto condition
 Pareto efficiency
 Pareto optimum
 partial equilibrium analysis
 partnership
 patent
 patent law
 peak
 pegged exchange rate
 pension
 per capita
 per capita Gross Domestic Product (GDP)
 per capita Gross National Product (GNP)
 per capita Gross National Income (GNI)
 per capita income
 per capita real Gross Domestic Product (GDP)
 per unit tax
 per unit subsidy
 perfect competition
 perfect information
 perfect price discrimination
 perfectly competitive market
 perfectly elastic demand
 perfectly elastic supply
 perfectly inelastic demand

P

套餐銷售；搭賣
 紙幣
 巴列圖條件；帕累托條件
 巴列圖效率；帕累托效率
 巴列圖最優點；帕累托最優點
 局部均衡分析
 合夥
 專利權
 專利法
 高峰
 掛鈎匯率；釘住匯率
 退休金
 人均
 按人口平均計算的本地生產總值 / 人均本地生產總值
 按人口平均計算的本地居民生產總值 / 人均本地居民生產總值
 按人口平均計算的本地居民總收入 / 人均本地居民總收入
 按人口平均計算的收入 / 人均收入
 按人口平均計算的實質本地生產總值 / 人均實質本地生產總值
 從量稅
 從量津貼；從量補貼
 完全競爭
 完全信息 / 完全資訊
 完全價格分歧
 完全競爭市場
 完全彈性需求
 完全彈性供應
 完全無彈性需求

perfectly inelastic supply	完全無彈性供應
perpetuity	永續年金；終身年金
persistent inflation	持續通脹
personal allowance	個人免稅額
personal assessment	個人入息課稅；個人評稅法
personal income	個人收入
personal use value	個人使用價值
physical capital	實物資產
piece rate	計件工資 / 以件計薪 / 件工
planned economy	計劃經濟
planned investment	計劃投資
planned saving	計劃儲蓄
plant	廠房
point elasticity	點彈性
policy enforcer	政策執行者
pollution	污染
population pyramid	人口金字塔
portfolio	資產組合；投資組合
positive	實證性
positive economics	實證經濟學
positive non-intervention policy	積極不干預政策
positive statement	實證性陳述
postulate	基礎假設 / 公設
potential competition merger	潛在競爭者合併
potential output	潛在產出
poverty	貧窮
precautionary demand for money	預防性貨幣需求
predatory pricing	掠奪性定價
preemptive patenting	搶佔性專利申請 / 搶佔性註冊專利
preference share	優先股
premium	(1) 溢價；升水，(2) 保險費
present value	現值

price	價格 / 物價
price ceiling	價格上限
price control	價格管制
price deflator	平減物價指數
price discrimination	價格分歧；差別定價
price elasticity	價格彈性
price elasticity of demand	需求價格彈性
price elasticity of supply	供應價格彈性
price expectation	價格預期
price fixing	合謀定價 / 操縱價格 / 共同定價
price floor	價格下限
price index	物價指數
price intervention	價格干預
price leader	價格領導者
price level	物價水平
price mechanism	價格機制
price rigidity	價格僵固性 / 價格剛性
price searcher	尋價者 / 覓價者
price stability	物價穩定
price stickiness	價格黏性
price system	價格制度
price taker	受價者
price war	價格戰
primary income	初次收入
primary industry	第一產業 / 一級產業 / 初級產業
primary market	初級市場 / 第一市場
primary product	初級產品 / 原產品
primary production	初級生產 / 一級生產
prime rate	最優惠利率
principle of comparative advantage	比較優勢原理
principle of taxation	賦稅原則
private benefit	私人利益

private consumption expenditure	私人消費支出 / 私人消費開支
private cost	私人成本 / 私人代價
private enterprise	私人企業
private good	私用品
private limited company	私人有限公司
private ownership	私有制；私有權
private property	私有財產
private property rights	私有產權
private sector	私營部門；私人部門
producer	生產者
producer good	生產者物品；資本物品
producer price index	生產物價指數
producer surplus	生產者盈餘
producers' co-operative	生產者合作社
product differentiation	產品差異化；產品特色化
product diversification	產品多元化
product market	產品市場
production	生產
production approach	生產面
production efficiency	生產效率
production function	生產函數
production-possibility curve	生產可能曲線
production-possibility frontier	生產可能曲線
production subsidy	生產津貼；生產補貼
productivity	生產力
productivity curve	生產力曲線
profit	利潤
profit maximisation	利潤極大化
profit motive	牟利動機
profit sharing scheme	利潤分享計劃；利潤攤分計劃
profitability	盈利能力；盈利水平
profits tax	利得稅

progressive tax	累進稅
propensity to consume	消費傾向
propensity to import	進口傾向
propensity to invest	投資傾向
propensity to save	儲蓄傾向
property rights	產權
property tax	物業稅
proportional tax	比例稅
proprietor	業權人；東主
protectionism	保護主義
protectionist policy	保護主義政策
public corporation	公營公司
public debt	公債
public enterprise	公營企業
public expenditure	公共支出 / 公共開支
public finance	公共財政
public good	共用品
public limited company	公眾有限公司
public ownership	公有制；公有權
public policy	公共政策
public sector	公營部門
public utility	公用事業
purchasing power of money	貨幣購買力
purchasing power parity	購買力平價；購買力相等

quantitative easing
quantity demanded
quantity intervention
quantity supplied
quantity transacted
Quantity Theory of Money
quota

Q

量化寬鬆
需求量
數量干預
供應量
交易量
貨幣數量論
配額；限額

rate of return
rate of substitution
rateable value
rates
rational behaviour
rational expectation
rationing
raw material
real flow
real Gross Domestic Product (GDP)
real Gross National Income (GNI)
real Gross National Product (GNP)
real income
real interest rate
real output
real wage
recession
reciprocity
recognition lag
recovery
recurrent expenditure
recurrent revenue
red chip
rediscount rate
redistributive effect
re-export
regional division of labour
regressive tax
regulator
relative price
Renminbi

R

回報率
替代率
應課差餉租值
差餉
理性行為
理性預期
配給
原料
實質流程
實質本地生產總值
實質本地居民總收入
實質本地居民生產總值
實質收入
實質利率
實質產出
實質工資
衰退
互惠；互惠原則；相互性
認知時滯；認知延誤
復蘇
經常支出 / 經常開支
經常收入
紅籌股；紅籌
再貼現率
再分配效應
轉口 (指量或值)
區域分工
累退稅
監管機構；監察機構
相對價格
人民幣

rent	(1) 租金，(2) 租值
rent control	租金管制
required reserve ratio	法定儲備比率 / 存款準備金比率
resale price maintenance	控制轉售價格
research and development	研究及發展；研究與開發
reserve	儲備
reserve ratio	儲備比率
reserve requirement	儲備要求
resource	資源
resources exhaustion	資源耗竭
restricted licence bank	有限制牌照銀行
retail price minimum	最低零售價
returns to scale	規模回報
revaluation	(1) (固定匯率制下之) 升值；(固定匯率制下之) 匯價調升，(2) 重估
revealed preference	顯示偏好
risk	風險
risk bearing	風險承擔
risk diversification	風險分散
risk taking	冒風險
royalty	(1) 專營權費；特許權使用費，(2) 版稅

salaries tax
sales tax
savings
savings account
savings deposit
scarcity
search theory
search unemployment
seasonal fluctuation
seasonal unemployment
second degree price discrimination
secondary income
secondary industry
secondary market
secondary production
sector-specific approach
Securities and Futures Commission
self-sufficient
service
share
shareholder
sharing economy
short run
shortage
shut down point
silver standard
simple division of labour
simple monopoly pricing
sleeping partner

small open economy
social benefit

S

薪俸稅
銷售稅
儲蓄
儲蓄帳戶
儲蓄存款
稀少性；缺乏
搜尋理論
搜尋性失業
季節性波動
季節性失業
二級價格分歧；第二等價格分歧
二次收入
第二產業 / 二級產業
第二市場
二級生產 / 次級生產
按不同行業實際情況制定措施的方法
證券及期貨事務監察委員會
自給自足
服務
(1) 股份，(2) 股票，(3) 份額
股東；股票持有人
共享經濟
短期
短缺
停業點
銀本位
簡單分工
簡單壟斷定價
不活躍合夥人；不參與業務的合夥人；
隱名合夥人
小型開放經濟
社會利益

social capital	社會資本
social cost	社會成本 / 社會代價
social inequality	社會不平等
social loss	社會損失
social security	社會保障
social wealth	社會財富
socialist economy	社會主義經濟
sole proprietor	獨資經營者
sole proprietorship	獨資；獨資經營事業
solvency	償債能力；償付能力
source principle	來源原則
Special Administrative Region (SAR)	特別行政區
Special Drawing Right (SDR)	特別提款權
Special Economic Zone	經濟特區
specialisation	專門化
speculation	投機
speculative demand for money	投機性貨幣需求
spot exchange market	現貨外匯市場；即期外匯市場
spot exchange rate	現貨匯率；即期匯率
stabilization policy	穩定政策
stage of production	生產的階段
stagflation	滯脹
Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited	渣打銀行（香港）有限公司
standard of deferred payment	延期支付的標準
standard of living	生活水平 / 生活水準
standard rate	標準稅率
state ownership	國有制
sticky-price theory	價格粘性理論
sticky-wage theory	工資粘性理論
stock	(1) 存貨，(2) 股票；證券，(3) 存量
stock exchange	證券交易所 / 股票交易所

Stock Exchange Compensation Fund	證券交易所賠償基金
Stock Exchange of Hong Kong Limited	香港聯合交易所有限公司
Stock Exchange Unification Ordinance	證券交易所合併條例
stock market	證券市場 / 股票市場
store of value	價值儲藏
strategic behaviour	策略性行為
structural unemployment	結構性失業
subsidy	津貼；補貼
subsistence level	維生水平；糊口水平
subsistence real wage rate	維生實質工資
substitute	代替品 / 替代品
substitution effect	替代效應
sunk cost	既往成本 / 沉沒成本
superior good	優等物品
supply	供應
supply curve	供應曲線
supply function	供應函數
supply price	供應價格
supply schedule	供應表
supranational	超國家
surcharge	附加費
surplus	盈餘 / 剩餘
surplus budget	盈餘預算
sustainable development	可持續發展
syndicated loan	銀團貸款

takeover
tariff
tautology
tax
tax allowance
tax avoidance
tax band
tax base
tax bracket
tax burden
tax concession
tax deduction
tax evasion
tax exemption
tax holiday
tax incidence
tax multiplier
tax net
tax rate
tax relief
tax shifting
tax yield
taxable income
taxation
technological change
Telecommunications Ordinance, Hong Kong
terms of trade
terms of trade index
tertiary industry
tertiary production
the First Conduct Rule

T

(1) 收購，(2) 接管
關稅
套套邏輯；同義反復
稅
免稅額
避稅
稅階
稅基
稅階；課稅組別
稅項負擔
稅項寬減
稅項扣減
逃稅
免稅
免稅期
稅收承擔
稅收乘數
稅網
稅率
稅項寬減
稅項轉嫁
稅收收益
應課稅收入；可徵稅收入
徵稅
技術改變
香港《電訊條例》
貿易價格比率 / 貿易比率
貿易價格比率指數 / 貿易比率指數
第三產業 / 三級產業
三級生產
第一行為守則

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited	香港上海匯豐銀行有限公司
The Hong Kong Association of Banks	香港銀行公會
the Second Conduct Rule	第二行為守則
theorem	定理
theory	理論
theory of liquidity preference	流動性偏好理論；資產流動性偏好理論
third degree price discrimination	三級價格分歧；第三等價格分歧
Three-tier Banking System	三級銀行發牌制度
three-tier system	三級制
tie-in-sales	搭賣 / 搭售
time cost	時間成本
time deposit	定期存款
time lag	時滯；滯後
time preference	時間偏好
time rate	計時工資 / 以時計薪 / 時薪
total cost	總成本
total product	總產量
total product schedule	總產量表
total revenue	總收入
total social surplus	總社會盈餘
trade	貿易
Trade and Industry Department	工業貿易署
trade balance	貿易差額；貿易平衡；貿易結餘
trade barrier	貿易障礙；貿易壁壘
trade deficit	貿易逆差 / 貿易赤字
trademark	商標
trade restriction	貿易限制
trade surplus	貿易順差 / 貿易盈餘
trade theory	貿易理論
trade union	工會；職工會
trade-off	取捨

trade war	貿易戰
trading partner	貿易夥伴
traditional economy	傳統經濟
transaction cost	交易費用 / 交易成本
transaction demand for money	交易性貨幣需求
transfer	轉移
transfer payment	轉移支付
transmission mechanism	傳輸機制
treasury bill	國庫券
trough	谷底
trust	(1) 信托，(2) 托拉斯
tying	搭賣 / 搭售
type of production	生產的種類

unanticipated inflation
underemployment
underemployment rate
underproduction
underwrite
unemployment
unemployment benefit
unemployment rate
unilateral transfer
unilateral transfer account
unit of account
unit subsidy
unit tax
unitary elastic demand
unitary elastic supply
unlimited liability
unlimited wants
use value

U

非預期通脹
就業不足
就業不足率
生產不足
(1) 包銷；承銷，(2) 承保
失業
失業救濟
失業率
單方轉移
單方轉移帳
(1) 記帳單位，(2) 計算單位
從量津貼；從量補貼
從量稅
單一彈性需求
單一彈性供應
無限債務責任
無窮慾望
使用價值

value
value added approach
value added tax (VAT)
value of asset
variable cost
variable factor
variable input
variable proportion
velocity of circulation
velocity of circulation of money
vertical agreement
vertical integration
vertical merger
vertical restraint
visible export
visible import

visible trade
visible trade balance

volume of transaction
voluntary unemployment

V

價值
增加價值面
增值稅；附加價值稅
資產價值
可變成本
可變生產要素
可變投入
可變比例
流通速度
貨幣流通速度
縱向協議
縱向結合 / 縱向合併
縱向合併
縱向限制
有形出口 (指量或值)
有形入口 (指量或值)；有形進口 (指量或值)

有形貿易
有形貿易差額；有形貿易平衡；有形貿易結餘

交易量；成交額
自願性失業

wage
wage control
wage differential
wage floor
wage rate
wage rigidity
wage-price freeze
wage-price spiral
wants
water-diamond paradox

wealth
wealth distribution
wealth effect
wealth maximisation
wealth transfer
weighting
wholesale price index
windfall profit
workforce
working capital
working population
World Bank
World Trade Organization

W

工資
工資管制
工資差別
工資下限
工資率
工資僵固性 / 工資剛性
工資物價凍結
工資物價螺旋；工資物價惡性循環
慾望
水與鑽石之謎；水與鑽石悖論；水與鑽石反論
財富
財富分配
財富效應
財富極大化
財富轉移
加權
批發物價指數
意外利潤；風落利潤
工作人口
營運資本；流動資金；營運資金
工作人口
世界銀行
世界貿易組織

YZ

yield

(1) 產量，(2) 收益，(3) 孳息

zero-sum game

零和遊戲